

# 大漢公報

## The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.  
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.  
Vancouver 4, B.C. Tuesday December 3 1957 Vol. 19, No. 172 Page 1

Provincial Library  
Victoria, B. C.  
Oct. 30/58.

THE CHINESE TIMES  
PRINTERS & PUBLISHERS  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
P. O. Box 339 Phone MArine 8941  
VANCOUVER 4, B. C., CANADA  
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"  
Authorized as second class mail  
Post Office Department, Ottawa.

每月	每季	半年	全年
五元	十五元	三十元	六十元
五元	十五元	三十元	六十元
五元	十五元	三十元	六十元
五元	十五元	三十元	六十元

年八零百五千二元紀子孔  
年七零九一於創肇者導先之報日文華大拿加  
戶約特訊電期長之社訊通等社業合。社聯美。社聯新大拿加  
頁一第號二七一第卷九十第紙聞新  
日二十月十年四下次慶慶夏  
二期星 日三月二十年六十四國民華中

### 美太平洋空軍司令謂

## 美已將火箭運往台灣

### 增強台灣內部之力量

#### 似針對中共引導武器之反擊

星加坡。三日路透電。美國太平洋空軍司令顧達將軍。今日在此間謂。美國現在已將將技術性之火箭。運往台灣。同時並加派人員一同前往。顧達將軍。在此間對記者招待會發表。美國派遣技術性引導武器大隊駐台。係增強台灣之防禦力量。及內部之力量。以應付內外之防衛。

#### 美國決定保衛台灣

據此間觀察家認爲。顧達將軍之言論。係表示出美國決定保衛台灣。美國早已將一誠實約翰一引導武器運入台灣。作爲增強台灣防禦之力量。並且將引導武器。駐於台灣。據稱此種武器。可以攜帶原子彈頭者。並可以由台灣發出而轟炸中共沿海之軍事據點。機場等地。

現在顧達將軍公開發表。增強台灣內部力量。是否係顧達將軍石破天荒之呼籲。則不得而知。然而此舉係值得尋味。

上述。台灣國防部發言人謂。中共已獲得蘇聯之引導武器。而今已顧達將軍之宣佈。美國現派駐台技術性之火箭大隊。係用來增強台灣之防禦力量。觀察家認爲此係美國針對中共之引導武器攻擊台灣。而台灣運用火箭作反擊。

#### 中共不需要蘇聯軍事援助

蘇京。莫斯科二日路透電。蘇聯之新國防部長馬基斯。今日在此間謂。中共不需要蘇聯之軍事援助。因爲中國係世界第一個國家發明火箭者。一名西方記者。在外交宴會席上。詢問馬基斯。問中共軍事代表團來莫斯科。是否係與蘇聯訂立一項軍事協約之時。馬基斯立刻答覆謂。中共軍事代表團。與我們並無討論任何軍事性之會議。事實上。此次中共軍事代表團完全係一種純粹之友誼性訪問。

記者又詢問。倘若蘇聯供給中共武器時。是否會將最近之武器。如火箭等之類時。馬基斯答覆。事實上。中國係第一個發明火箭之國家。故此他們隨時可以製造他們需要之武器。

#### 毛自認中共比不上蘇聯

德國。柏林二日美聯社電。據東德共產黨報稱。毛澤東在莫斯科共產黨集團頭頭會議席上謂。中共比不上蘇聯。中共只能坐第二把交椅。

#### 該共報又謂。毛澤東認爲共產黨。要一個領袖

以國代表赴土急浦斯山之事。會引起了兩國之公憤。事。會引起了兩國之公憤。事。會引起了兩國之公憤。

#### 印尼職工總會 佔荷蘭船務局

印泥。耶加達三日美聯社電。印泥政府。昨下令所有荷屬印人工作之職工及工人。全部罷工四小時。現在印泥之職工總會。在此間佔領荷蘭皇家船務局。

#### 今日一隊職工之代表。携帶職工主席之信件。走入此荷蘭船務局。此航務局之一切管理及行政。應由職工們執行。

一名職工之發言人謂。此係政府之命令。然而印泥外交部答覆荷蘭大使館之文件謂。此次之行動。並未包括在計劃之內。

#### 反共份子 國方支持大陸

台北。一日美聯社電。國府行政院長俞鴻鈞。今日對立法院謂。國府支持在大陸不滿中共之份子。及反共游擊隊。

#### 明年完成 中共全民大會

日本。東京二日合衆社電。中共全國人民代表大會。當務委員會今日宣佈。已經完成。將由各鄉村以至城市等。將舉行普選。

#### 國方與希臘 簽貿易協定

台北。二日合衆社電。國方外交部宣佈。國方與希臘。已經在雅典(希臘首都)。簽定一項貿易協定。

#### 中共軍人年青

印泥。耶加達二日合衆社電。據會中訪聞。印泥軍人。極其年青。

#### 香港船塢結束 影響萬人失業

香港。一日合衆社電。香港共報大公報。文匯報等今日謂。英國結束香港船塢。結果會有二萬香港居民。陷於飢餓狀態中。

### 世界簡聞

▲印吉爾有受男爵爵位之可能  
英京。倫敦二日美聯社電。勞工每日論壇報謂。印吉爾可能接受男爵爵位。因此係英女皇本人之願望。但是八十三歲之印吉爾。現在仍未有接受爵位之指示。彼現在仍在下院。若接受爵位。則必須辭去下院。而往上海任職。

▲狄國患淋病受醫學治療  
南國京城。二日路透電。南國總統狄國。現在於其夏宮中。施行醫學上之治療。政府報社謂。此係六十五歲之南國總統。係患淋病多日。

▲埃及軍隊已於九月時抵敘國  
埃及。開羅二日美聯社電。埃及軍事計畫。今日報告埃及之第一批軍隊。已經秘密地於九月抵達敘利亞。該時正係敘國與土國邊境軍事最高潮之時。

▲日本。東京二日路透電。日本原子能公司。於之印泥軍官謂。中共之軍隊。係絕對爲年輕軍人派組成。

▲此位印泥軍官謂。中共軍隊之軍官。係完全在廿五歲之下。而在中共之強迫徵兵制度下。大多數均係在十八歲左右之青年。但等服役兩年後。便可退位。返學者返學。公務人員者則返回原職位。而無紛亂之象。

▲他又謂。在中共內之街道上。時常見到解放台灣之標語。但是相信中共現在。仍未能切實推行此種解放運動。

▲據交通監督波治昨日宣稱。警局如配備該種雷達。必大有幫助。便於檢查車輛過快者。如雷達雷達。將亦增加巡邏車。在街道檢查之措施。將由現時起。一直至年底及新年假期過後時止。此爲唯一可使駕駛執照被檢者。可無法駕車於路上或在公路駕車之辦法也。

▲在上週星期六。適逢安全駕車週。共有四十人逮捕。因他們均犯駕車之罪。五人爲因駕車者術不精。犯小過失者。卅五名被傳訊。

▲週末間。有十七人因交通肇事受微傷。一名青年。因開車被追捕獲云。

▲會中麥斯博士。並以論交談中學校長亞斯。該校建築費爲一百二十五萬元云。

▲雲訊。雲高華埠早詩。大學校長麥斯博士。昨主持雲埠四十九街夾奇阿街之奇阿中學校落成開幕典禮時演說。在鐵幕內。生要在教育。因教育已更爲世人所重視。故此等人造衛星。爲人類感覺不應互相殘殺之先兆。也。但他們之需求。抑或要求死。則當視他們之教育爲何種而已。

### 美機飛加境 舉行軍事演習

雲訊。美國空軍司令部。經常派飛機在卑詩省之天空飛過。差不多每日均有飛機在此間飛過。該等飛機。是否載有輕氣彈。加美空軍當局。未有明言。該等飛機。爲長程軍五十二型。中型軍四十七型。均經常向北飛至加拿大境。演習襲擊蘇聯。當該等飛機飛至北極。蘇聯西伯利亞區域時。即轉飛向南假設爲敵方之轟炸機。與我方之飛機戰鬥。以作爲軍事演習。因各轟炸機。飛離地面四萬至四萬五千尺高。故小爲人注意。只有有時氣體或天氣晴明時。才於可見。華盛頓方面。已證實美機時經加境。但均得加國當局准許云。

### 回兵不拒英旗 美人不拒英旗

雲訊。雲高華埠早詩。大學校長麥斯博士。昨主持雲埠四十九街夾奇阿街之奇阿中學校落成開幕典禮時演說。在鐵幕內。生要在教育。因教育已更爲世人所重視。故此等人造衛星。爲人類感覺不應互相殘殺之先兆。也。但他們之需求。抑或要求死。則當視他們之教育爲何種而已。

### 一醫生因賭稅 監禁及罰萬元

雲訊。一名雲埠之德醫。因賭稅被罰一萬元。監禁六個月。並罰款一萬元。如不交款則另監禁二十個月。他於一九四四年至一九五四年間。及至今十一年間。賭報入息六萬餘元。被稅務部令補納入息稅二萬七千元。此爲加拿大有史以來。只有兩宗或三宗。但政府官員謂。但等仍將再與其北大之友國。

### 雲埠警局加緊 保護交通安全

雲訊。雲高華埠交通警察。現要求配備易攜帶之雷達。以便於防止街上交通之失事。

### 中共在西藏 舉行整風運動

香港。二日美聯社電。中共已經決定將其在西藏之中共官員及黨員之整風運動。

### 明年完成 國方與希臘 簽貿易協定

台北。二日合衆社電。國方外交部宣佈。國方與希臘。已經在雅典(希臘首都)。簽定一項貿易協定。

### 英明年將減 駐西德軍隊

美京。倫敦二日美聯社電。據報告謂。英國已決定不理會其友邦之反對。而於明年將其駐西德軍隊減至五萬名。現在英軍有六萬三千五百名。

### 中學校舍開幕 卑大校長演說

雲訊。雲高華埠早詩。大學校長麥斯博士。昨主持雲埠四十九街夾奇阿街之奇阿中學校落成開幕典禮時演說。在鐵幕內。生要在教育。因教育已更爲世人所重視。故此等人造衛星。爲人類感覺不應互相殘殺之先兆。也。但他們之需求。抑或要求死。則當視他們之教育爲何種而已。

### 美機飛加境 舉行軍事演習

雲訊。美國空軍司令部。經常派飛機在卑詩省之天空飛過。差不多每日均有飛機在此間飛過。該等飛機。是否載有輕氣彈。加美空軍當局。未有明言。該等飛機。爲長程軍五十二型。中型軍四十七型。均經常向北飛至加拿大境。演習襲擊蘇聯。當該等飛機飛至北極。蘇聯西伯利亞區域時。即轉飛向南假設爲敵方之轟炸機。與我方之飛機戰鬥。以作爲軍事演習。因各轟炸機。飛離地面四萬至四萬五千尺高。故小爲人注意。只有有時氣體或天氣晴明時。才於可見。華盛頓方面。已證實美機時經加境。但均得加國當局准許云。

### 回兵不拒英旗 美人不拒英旗

雲訊。雲高華埠早詩。大學校長麥斯博士。昨主持雲埠四十九街夾奇阿街之奇阿中學校落成開幕典禮時演說。在鐵幕內。生要在教育。因教育已更爲世人所重視。故此等人造衛星。爲人類感覺不應互相殘殺之先兆。也。但他們之需求。抑或要求死。則當視他們之教育爲何種而已。

### 一醫生因賭稅 監禁及罰萬元

雲訊。一名雲埠之德醫。因賭稅被罰一萬元。監禁六個月。並罰款一萬元。如不交款則另監禁二十個月。他於一九四四年至一九五四年間。及至今十一年間。賭報入息六萬餘元。被稅務部令補納入息稅二萬七千元。此爲加拿大有史以來。只有兩宗或三宗。但政府官員謂。但等仍將再與其北大之友國。

### 雲埠警局加緊 保護交通安全

雲訊。雲高華埠交通警察。現要求配備易攜帶之雷達。以便於防止街上交通之失事。

### 中共在西藏 舉行整風運動

香港。二日美聯社電。中共已經決定將其在西藏之中共官員及黨員之整風運動。

### 明年完成 國方與希臘 簽貿易協定

台北。二日合衆社電。國方外交部宣佈。國方與希臘。已經在雅典(希臘首都)。簽定一項貿易協定。

### 英明年將減 駐西德軍隊

美京。倫敦二日美聯社電。據報告謂。英國已決定不理會其友邦之反對。而於明年將其駐西德軍隊減至五萬名。現在英軍有六萬三千五百名。

### 天氣報告

今明兩日天陰。有驟雨。吹西南風。時速十五英里。最高溫度爲四十八度。最低溫度爲四十二度。



### 為承認中共及其展開貿易 事告加國國會議員諸公

加拿大三大政黨之國會議員若千人，曾於十月十八日在國會作非正式之表示，認為加國政府應承認中共政權，彼等在討論加國承認中共問題時，均清楚說明彼等不歡喜中共政權，但以爲在外交上予以承認後，則大可補益於發展加拿大之對外貿易云。

加拿大此一部份議員之心情，當與若干年來英國政府之心情同，蓋英國現在之政治制度，與中共南轅北轍，以民主國家，精神上無論如何難與極權國家交通，但英國始終承認中共，此實基於經濟之理由，一方面，因英國在中國大陸之投資與產業頗爲不少，爲國保存此項利益，不得不以承認其政權圖作交換條件，另一方面，英國認爲中國大陸乃一巨大市場，搶先承認中共之後，則大陸上之商業利益，當可佔先，而有助於其對外貿易之發展也。

然英國承認中共之結果，其所獲利益並未如預期，在保存投資方面首先失敗，遠在五年之前，中共即藉口其他理由，將英國在大陸資產全部沒收，近年以來，英國首先破壞聯合國一九五一年之對中共禁運令，藉口「例外條款」而將二百種禁運物資輸向中共，及今年五月，又單獨放寬禁運，將原禁運之二百種物資擴至四百種，以售與中共，但據統計數字，英方由香港輸入大陸之貨物，其價值僅單位百萬元(一九五一年爲一、六〇三、八〇〇，一九五二年爲一、五二〇、〇〇〇，一九五三年爲三、九〇〇、〇〇〇，一九五四年爲一、八〇〇、〇〇〇，一九五五年爲一、六〇〇、〇〇〇，一九五六年爲一、三〇〇、〇〇〇，此對之下，可見貿易歷年降下，此因中共對英貿易，其購買力已趨枯竭矣。

再則中共所購入之物，均限於重工業設備及戰時物資，如發電機，內燃引擎，化學原料，橡膠輪胎等等，全以發展軍需工業之潛能爲目的，英國對中共供應此等物資，不啻助長其侵略力量，與英美爲患何異？有日中共以英國供應之軍需原料，作爲進攻英國屬地屠殺英人之用，則屆時英國後悔亦遲矣。

由於英國承認中共與展開對中共貿易後之情形，大可供加拿大主張承認中共之國會議員作爲參考，此固多於利也，何況自英國對中共貿易之後，其他國家起而效尤者，已有多國，換言之，中共總需向西方吸入若干物資，但英法西德等已行之於先，加拿大縱貿易有心，亦難分得杯羹矣，又何必冒此大不韙而作承認中共之舉？實之加拿大諸國會議員諸公，未悉以爲然否？

### 美擬放人造衛星 只欠風勢而已

華盛頓。二日美聯社電，現在美蘇兩國，正作控制天空之競爭，美國於上週末，正加緊準備射放人造衛星。蘇聯則計劃飛行第一架原子飛機，時速一萬英里。

據美國方面之發言人稱，美國七十英尺，三層高之人造衛星，已準備於星

### 日首相岸信介 現訪問紐西蘭

紐西蘭。威靈頓。二日加拿大社電。紐西蘭之新任總理。勞工黨領袖桑斯。今日發表第二次言論。呼籲三強國家。停止試驗核子武器。

他昨日在日。在此間與日本首相岸信介。發表聯合公報。呼籲停止試驗核子武器。

日本首相岸信介。訪問此間。與紐西蘭總理會商。爲他獲選任總理後第一次之外交工作。他與日岸信介之公報。亦與前任紐西蘭總理里屋之政策相反。因前政府。擁護英國在太平洋之聖地島。作爲試驗核子武器中心基地云。

紐西蘭新任總理。今年七十五歲。計劃在聯合國發表演說。曾於一九三五年至一九四九年。任勞工黨政府之財政部長。此次獲選勝利。擬與北美洲。歐洲及西非國家。增加貿易。正月間將開國會云。

### 穩寧民治黨支部 鳴謝民國四十六年 經費

- 周開強 李元俊 余德儀 每十元  
司徒百慶 錦祿周吉恩 李振 每五元  
簡建平 簡建業 馬杏女士 伍等  
李業森 伍子彰 每五元 余德儀又五元  
趙槐 黃樹森 劉昌 李奕祥  
朱發修 吳萬勝 周小克 每三元  
馬榮順 羅荷 何翠秋 廖卓勝  
葉美清女士 鍾宜 羅耀 林進傑  
劉洪浩 林福壽 周玉生 司徒捷子  
陳文彬 簡建平 雷民盼 簡國安  
王華進 馬世鏡 徐發超夫婦 李術  
鍾子循 每二元五 雷宜顯 邵 閻  
鍾龍 黃葉傳 謝志如 趙偉常  
伍柱桐 何見 每二元 梁信一元五  
曾百寬一元五

### 錦繡芙蓉

言情小說  
靈韻生著

魔力，素蘭云：「尚有一名阿芙蓉，出外未歸，是爲受僱於此者，德維美之妾，據謂被瓜未久，徒以郎君薄倖，憤而爲職業女性，將玩弄男性於股掌中，以爲報復，龍清輝聽之，心疑其爲新玉英，但不敢問，既而諸女侍裝成，皆明艷無雙，由龍清輝與潘源和尙帶領，返於廣廳之中，而席已設，銀杯象箸，桌衣如雪，綴飾領，八男二女，一席共十人，遂傳令上菜餚珍饈，水陸分陳，諸女侍立於後，口語眉目，珠光玉翠，龍清輝與潘源和，興高彩烈，頗與施施爾爾，樂融融，古漢仁，姚振聲，黃水樹，趙一山之倫，亦與娟，珍，玉，笑，芳，等打情罵俏，忘其尊翁之貴姓，獨張秋谷背後無人，頗爲寂寞，第冷眼旁觀，見若輩男女，之瘋狂沉醉，不知天地，不期項有所感，龍清輝舉杯曰：「張名士，人皆歡樂，爾獨寂寞，豈因背後無人，是以不歡耶，一言未已，聞彈簧呼嘩一聲，一穿白地紅花綢之女，推門而進，其袖短，紫紫色雙臂露露

**Lux Theatre 院戲斯樂**  
即日放映  
「著名銀幕」  
「電影好戲」  
兼映談話時事畫片

**水龍匠**  
P. Belous & Co.  
625 MAIN ST.  
電話 MA 1488 或 EX 1850

**Sunbeam**  
新邊麵包  
美味  
新鮮

日夜服務特別時間不另多取費用專  
門修整及裝置煤氣爐各種水龍  
器具行價大平特下  
比露嘉斯公司啟

**BAMBOO TERRACE**  
155 PENDER ST. E.  
Vancouver, B.C. Phone MA 193

竹林餐館 雲坤著名  
大筵小酌 隨時應命  
上等廚師 烹調精精  
地方雅潔 招呼真誠  
貴客光顧 無任歡迎

本館主人啓

**各種紙料平沽**  
本店常有各種紙料發行及學校文具用品  
發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LEGG LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.

**周愛權**  
精配各種時時眼鏡  
精修各種破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 Marine 5938

**緬大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
463 MAIN ST.  
VANCOUVER, B.C.  
電話 TA. 8634

專配西藥  
化驗香品  
攝影器材  
沖晒器具  
文房用具  
書籍雜誌  
僑胞光顧  
格外歡迎

**曹統新藥行**  
C. T. SUN  
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六元  
▲鹿耳耳聾丸 四兩庄六元  
▲牛黃消核丸 四兩庄六元  
▲男子七疳丸 四兩庄六元  
▲消粒解毒丸 四兩庄六元

**好體身想欲**  
男女聖藥  
毛鷄藥酒

CHANGCHUN & CO.  
433 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

**建樓委員會職員表**

主席 雷民盼 鄭程萬  
副主席 曹文文 許培  
財政 簡漢棟 許倫  
監察 吳英集 李九  
核數 李偉元 馮瑞積  
執行委員 雷民盼 沈煜魁 曾慶傳  
簡漢棟 曹文文 許培  
推銷公債專員 李九 雷民盼 馮瑞積 沈煜魁 許培

**企城達權社鳴謝經費**

由民國四十五年尾月四十六年元月  
至八月十五日止 恕不稱呼

黃達權 伍元 黃子循 黃達蘭  
李常院 伍元 簡建平 呂全合家  
司徒百慶 伍元 劉卓南 何怡煥  
伍柱桐 吳榮瑞 馬康 鍾承凱 每三元  
元 關定謙 馬世鏡 馬榮順 羅和  
黃樹森 麥保 每式元 鍾傳 鍾成  
胡持源 黃洛球 陳惠光合家 黃轉儀  
鍾宜 李常禧 李 陳培植 雷宜顯  
鍾孔順 呂敬 雷福添 李江漢 李其  
偉 馬世鏡 每式元 鄭悅民 黃發源  
梁榮 劉孟良 陳惠光 梁後 梁榮  
李進來 李兆權 每壹元五

**Viaduct Drug Store**  
Cor Main & Georgia Sts.  
Phone PACIFIC 6436  
Vancouver, B. C.

**驗眼 專家 氏律古屋**  
A. Gerard Hirschberg  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
1118 Hastings St. W.  
PACIFIC 8829

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. TAtow 1377

**吳國華辦事處啓**  
本經紀對現代代理好多園口出  
賣不能盡錄僑界如欲買園口  
耕種者不論大小及什磨區域  
均有請移玉來本辦事處詢問  
可也

**天生堂**  
HING SANG HONG  
377 Powell St. 電話 PA. 4476  
Vancouver, B. C. Canada

自療發育機每架拾五元〇〇私家亦不受  
如育龜大力丸每打六元五角  
主治性慾不振發育不全臨敵不與與而不耐每交一二  
服經過一點鐘久性慾勃發力敵通暢後短短不怕  
更長如若不然除丸回尾依價承承受決不食言

腰膝痛 一料拾元 一毛  
頭痛 一料拾元 一毛  
消痔丸 一料拾元 一毛  
花柳丸 一料拾元 一毛  
消腫丸 一料拾元 一毛  
止咳丸 一料拾元 一毛  
五蛇膏 每式元 一毛  
萬應丹 一料拾元 一毛

**國畫賀冬**  
七角半，如欲印地址務請，周瑞編一元，家常菜  
先來定銀四份至一，歡迎 李愛著一元，新中國成立  
以COO交易，但要買五 第七年紀念畫冊，週末報  
元以上者才接納，以現銀編印四角，與青年年談學  
交易一元均收，包修費，張健著五角，青年年談學  
二角，彩色風景時，每張三角  
百二十八元五角，每張三角  
角，彩色風景時，每張三角  
百十五元，每張一角半  
特別絲紙手畫花草時  
每式元，每式元  
每式元，每式元

**運到各種新書畫報**  
廣播歌集，上海音樂出  
版社編五角，唱片歌集  
三角，抗戰歌集，中國  
文社每百另加郵費一元  
少年出版社編八角半，食

**堅利辦貨公司**  
The KINLEY CO.  
639 E. Hastings St.  
VANCOUVER, B. C.  
電話 3-3933

本報有大幫舊報紙及十七寸長三十寸之  
白紙出賣價錢相宜如意者請來面商





LINWOOD COMPANY  
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.  
電話: PA. 7825

冬節送禮品  
中國繡  
男女絲巾  
檯巾絲畫  
男女搭巾  
男女晨袍  
內衣衫頭  
絲髮說衫  
應有盡有  
目錄印備  
函索即奉  
雲  
聯活司啓

### 雲 埠 伊 頓 公 司

THE T. EATON CO. LIMITED  
BRITISH COLUMBIA CANADA  
VANCOUVER  
君在伊頓百貨公司交易  
著名担保貨  
值得伊頓之物包令滿意  
否則原銀奉  
回所滿意者  
即其價錢貨  
質價值與服  
務等是也與  
伊頓交易最  
得君的信心

### MODERNIZERS TAILORS



趨時裁縫店  
布色最多 款式最新  
工作最好 價錢最平  
請來一看  
Hugo C. Ore & Co. Ltd.  
229 Powell St.  
T.A. 2927 晚明 HA. 5267L

水龍煤氣修裝  
Keller Plumbing & Heating  
408 Jackson Ave. T.A. 0632

### 國內新聞

#### 廣東農民忘耕 各地拒絕冬種

日前有些地區農民仍有冬種。但多種植於自留地上。種植於集體農場地上則不很多。惠陽縣有兩個集體農場。冬種田地面積。自留地佔六成。社公地佔四成。該兩社自留地種下豆類收成很好。但在公地種下作物收成未見很好。大埔縣五星農業社。在公地種下五十一畝冬種作物。不久便「誘」死三十五畝。饒平縣東升農業社。最近冬種麥類三十餘畝。但每畝收成僅有十餘斤。各地鄉村共幹。目賭農民具有反抗性。耕情形。紛紛向上級共幹要求減低冬種面積。洪江區十三個鄉市中。有九個單位向上級要求減低冬種面積。該區內六千低等八十二個集體場統計。表示要減冬種面積有二千一百二十畝。區內陽春縣。原來中共規定冬種地三十二萬畝。但鄉村共幹表示最高額不超過二十五萬畝。化縣二十個集體農業社共幹亦表示要減低冬種面積二千九百餘畝。

區內雖有些農業社表示要擴大冬種。但八個「擴耕」社中。表示能擴大冬種面積。僅一百三十八畝。

又謂。廣東冬耕進行困難原因。乃不少地區人力與資金不足。種籽及肥料又缺乏。而當前各地鄉村農民缺乏情形。業已影響到農民耕作。蕉嶺。興寧。高要等縣最近均鬧竹器如竹籬。竹箕。及鐵製農具「脫銷」。

又謂。廣東農民。最近意耕一個原因。乃粵共規定冬耕面積過大。今年廣東農民被指定冬耕面積為二千萬畝。比原來定額多了一百五十萬畝。再如各地農民怕多種番薯。因為多種番薯勢必使粵共減低農民米糧配額。此亦為農民意耕又一原因。

粵共因當前農民意耕。於十月二十八日。突舉行緊急電話會議。參加有粵共省委第一書記陶鑄。區黨委委員及地委書記等。該延至十一月五日中共社新華通訊社開會討論始由。會中議決嚴責各鄉村負責共幹。因認農民意耕。實由於鄉村共幹領導不力。並認為當前各鄉村下層共幹多存保守思想或右傾思想。對於擴大冬耕多表示「辦不到」。更有些口裏說着「擴大冬耕」。心裏却說「完成不了」。

會中並決議要製造「冬學生產高潮」。將川各地地委。縣委召集全省鄉共「積極分子」舉行大會。該會將有十餘萬共幹與鄉共參加。會中將決定如何發動冬學生產大動員。及如何解決鄉村共幹「右傾保守思想」。

### 域埠民治黨鳴謝

萬雲龍誕特別經費  
遠源十元 東利南利北利七元五 廣東 廣西廣東七元五 資源 富源 大館 每五元 遠源字花 合利 成利 興利 參美 域多利廠 每二元五

### 沙城民治黨鳴謝

萬雲龍誕特別經費  
劉 黃清白 源興雜貨 每五元  
華僑酒樓 本恩 森章 每二元  
麥子 黃明 榮裕 榮振 源政  
伯寬 葉壽 余沛 黃龍 龍章  
麥海 謝亮 如興 精才 祖烈 江龍  
汝家 邦美 每一元

### 聯合鐵行

UNITED HARDWARE CO.  
550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518

代理著名  
COLEMAN  
爐 油  
經濟安全

### 廣濟堂中西藥行

KWONG CHAI TONG CO.  
122 Pender St. E.  
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林強臣秘製經驗  
花柳毒藥片  
「每服兩粒」  
統治男女百毒  
流膿後登時全愈  
免至延子孫用  
過方知妙入神每  
樽四元另的士寄  
用買者自理照常  
用機代製丸散快  
捷妥當  
林仕宜專醫外科

### 加拿大溫哥華長春商業公司

Chang Chun & Co.  
433 Gore Ave. Vancouver 4, B.C. Canada  
554 Piggard St. Victoria, B.C.

本號陸續辦到上項毛鷄酒。參茸固本。香加皮。青梅。糯米。虎骨木瓜。三蒸等藥。為藥酒。常駐青香之大補品。久為各界仕女所樂用。一經試服。無不有口皆碑。來致採購。快捷妥當。批發零售。均表歡迎。

澳門同福堂藥行出品 鹿茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴棗膠  
○清毒丹。新舊惡症合用 每料廿五元  
○跌打風濕膠膏 每打十元 每瓶九元

周俗英寓內 照臨藥業 立刻寄 長春商業公司

### B.C. COLLATERAL

77 E. HASTINGS ST.

## 當

當押利息低廉押物留候壹  
年秘密交易  
本公司有鑽石。鑲仔。相架。千里鏡。音樂器具及各種行車。賣。價錢相宜。携此告白來即以九折計。  
喜市定街東七十七號車詩神舖廣告

### 華新書局

正章彙編四體大字與桐桐編二元九五  
漢英大辭典(世界版) 詹鵬飛編四元五  
無線電原理淺說 林士驊編者 八毛五  
電磁學常識 張廣華編 七毛  
實用養雞學 馮家駒編者 二元  
生活的鍛鍊(修養) 黎育民編者 五毫  
神鬼集(實用知識)任學明著 一元二五  
生理奇談 張競生譯 四毫  
字謎(文娛) 王權編 二毫  
謎語(文娛) 江全章著 二毫五  
益智遊戲(文娛) 朱振青編 二毫五  
遊戲與娛樂(文娛) 華信編譯 三毫五  
科學小遊戲(文娛) 王天方編 二毫五  
永恆曲(小說) 陳亨利著 七毫五  
梁山伯與祝英台(小說)張恨水著 一元  
娃娃第七號(小說) 鄭麗著 六毫  
真假千金(小說) 鄭麗著 九毫  
綠草名山(散文) 易君左著 一元五  
孤舟喋血記(畫冊) 丹朱繪者 二毫五  
鐵眼龍(畫冊) 胡三元作 二毫五  
老鷹和雞(彩色連環圖)劉微繪 二毫五  
馬和那(彩色連環圖) 王叔暉四毫五  
鳥王的報酬(彩色連環圖) 林禽繪 三毫五  
紅樓二尤(連環圖) 張令濤繪 三毫  
畫室(偵探) 司徒德著 三毫  
南中劍血 六册 避秦樓主 一元七五  
長眉真人專集 六册 還珠樓主 一元九  
南嶽劍客 六册 杜宇著 一元七  
湘江大俠 四册 石冲著 一元五  
風雲龍傳十三册百劍堂主 三元二五  
大地飛騰 四册 我是山人 一元  
七虎四龍 七册 毛聊生著 一元七五  
方世玉雄獅八獅山 忠義山人 一元七五  
中國賊師爺三劫唐寧街 全上 二毫五  
中國賊師爺三劫唐寧街 全上 二毫五

### Wah Sun Book Shop

82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

圖書目錄印備歡迎取閱

### 老百匯旅店

Broadway HOTEL  
附設服務部  
招待僑胞轉送各埠  
代接各航空公司旅客  
解答各旅行人等問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.  
電話 PA. 9541 碼起元二日每週房 電話 PA. 3445

### 蓮花大旅店

Lotus HOTEL  
附設服務部  
招待僑胞轉送各埠  
代接各航空公司旅客  
解答各旅行人等問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.  
電話 PA. 9541 碼起元二日每週房 電話 PA. 3445

### 桃 HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East  
Vancouver, B. C.

廚師上等  
調味素任  
地方雅潔  
招呼妥當  
大膳小酌  
隨時應命  
飽飽光顧  
格外歡迎

### 奇異藥水

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡  
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身麻粒 肚痛氣痛  
疳積疔瘡 口舌潰爛 筋骨疼痛 腰背痠痛  
此藥內服外搽併用。效驗如神。早經風行全球各埠。有口皆碑。  
「價目」每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛  
各埠各大商店均有代理  
總批發處雲高華 五洲大藥房  
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.  
VANCOUVER, B.C.

### 黃漢經紀

Wong Home Agencies  
General Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.

### 李家驢

Lee Kar Shong  
P.O. Box 795  
Vernon, B. C.

合時瓜菜  
上市  
靚滑蘿白  
靚兆菜  
所有寄費  
買者自理

### 明達 承接木工油漆

304 Dunlevy Ave. T.A. 0535  
VANCOUVER 4, B.C.

嗚謝如魚溫山行來經費芳名列后  
陳福如拾元 李如禧四元 鄭信求三元  
六 劉炳松 李聖和 黎寬 陳德輝  
馬瑞圖 馬存治 譚宋 岳中 陳炳  
周巨壽 周成光 黃良大 何奎元  
陳樂觀 林振 馬福 周次南 周麗  
周新福 林德敏 周國 黎佐運  
那秋仍 日本入西村 陳榮然 越奕明  
區式元 朱金球 余市 陳樂昌 每壹元

### 片城分部開會歡迎

#### 徐發起君履新

片市分佈部。該埠黨分部。此次參加加拿大聯邦大選大會代表徐發起君。日前已由該埠乘車抵片。片埠黨分部。隨即召開全體黨員大會。由徐君報告其履新經過。以及黨部已擬定大會通過。籌備公債建築等情。徐君報告。而全體黨員。無不熱烈歡迎。其熱烈情形。為歷年來所罕見。會中討論事項。如：明年黨部選舉辦法。重建黨部計劃。籌備公債建築。以及黨支部初選主委等事。均一一通過。徐君報告。深獲全體黨員之贊同。徐君表示。能獲全體黨員之贊同。深感榮幸。處處以黨為重。務期前途。甚有可觀。

據聞。該黨支部。俟安復運轉後。對俱樂部擴充辦法。即將公佈云。

### 前貿易部長任

#### 銀行董事長職

滿地可埠。二日加拿大社電。前加拿大自由黨政府貿易部長考斯。昨在滿地可銀行年會中。被各股東選任為董事長。

### 美總統之精神

#### 已逐漸復元

勞國。賓夕法尼亞州匹茲堡。二日美聯社電。據醫生報告。美總統愛德華。身體已逐漸復元。將可能出席在華盛頓舉行之內閣會議。

華盛頓。二日美聯社電。美總統愛德華。已返抵他之辦公室。為他自上述患病後。第一次之辦公。

### 大埠警察局長

#### 反對華埠放爆竹

據三藩市之西報哥列頓報稱。昨日省法議會公共衛生委員會。聽取關於波頓議員提議立法准許華埠於舊曆新年放爆竹一案各方面之意見。

華埠領袖一致認為禁止放爆竹乃一侵犯宗教自由之舉。

警察局局長亨表示反對。並提出意見書兩封。據稱。均為權威人士所寫者。案等均認為放爆竹不是佛教中之一種禮節。其中一書。作者為美國東亞研究學院院長活特。另一則為哥倫比亞大學所書。據亞亞局長謂哥列頓報稱。又據亞亞稱。就過去經驗而言。因放爆竹。致令不少人受傷。及發生不少火警。事實具在云。

至於出席此會而贊成此提案者。則有中總商會通事歐官。華人退伍軍人會主席鄺其悅。格市長華埠顧問委員秘書李祥霖。

據歐陽氏稱。華人一有婚姻及其他



男女合用保藥 Golden Wheatol-Corn  
能培養衰弱之人保血開胃  
實是良藥 每樽五元  
凡患頭痛或腰痛或四肢痛請用 Golden Wheatol-Corn  
Golden Stomach Tablets 敏捷功效  
胃弱不飽 胃口不自然 請用  
五十粒壹元。一百粒貳元。三百粒五元

### 中國洪門民治黨

#### 全加第十屆懇親大會鳴謝

啓者本黨於十一月三日舉行懇親大會於  
總務部 承 各界諸君熱誠贊助金  
登報鳴謝

徐發起夫婦廿五元 羅寧民治黨 羅寧  
連權社 羅寧蓮花團 每廿元  
羅寧黨部 錦福源 卡城黨部  
柯京黨部 李發良 羅華夫婦 羅寧  
連權公司 列城黨部 李元俊 李家聯  
黃福秀 都城黨部 滿城黨部 連權總社  
黃進傑 大漢報 林福源 城埠黨部  
李榮泰 劉洪浩 林福源 雲埠黨部  
陳文彬 簡建平 周玉生 司徒捷子  
簡國安 汝利黨部 片市治黨社  
錦福源 錦福源 馬島 點城黨部  
宛城黨部 金城黨部 雷民助 王華進  
羅寧民治公司 美洲總部 美國總部  
紐約支部 以上每十元

### 卡城民治黨

#### 四十吉年度職員

總理 余鴻恩  
副總理 周拔家  
書記 張炳進 林三合  
財政 馮若愚 李利  
查帳 陳軒文 李廷俊  
外務 黃開福 丘煥謙  
核數 馬思聰 吳楚山  
催收 馬恒倫 余和進

### 卡城民治黨

#### 四十吉年度職員

總理 張振積 余鴻恩  
副總理 鄧柱儒 吳國富  
書記 馬汝英 吳國富  
財政 陳軒文 黃國富  
查帳 黃開福 黃開強  
外務 黃開福 黃開強  
核數 馬思聰 吳楚山  
催收 馬恒倫 余和進

### 金城達權社

#### 鳴謝

啓者本社於十一月廿五日舉行廿五週年  
紀念暨籌備全加黨部及商號各界  
領等賜以鴻詞賀金本同人拜領之餘萬  
分感戴

金城達權社 雲埠黨部 羅寧黨部  
滿城黨部 片市治黨社 雲埠民治黨  
支隊 卡城黨部 蘭頓黨部 柯京黨部  
滿城黨部 錦福源 羅寧黨部 金城  
黨部 點城黨部 大漢報 以上每五元  
祝詞 列城黨部 城埠黨部 大公義學  
以上祝詞

伍子彩賀金十元 呂全合家六元  
劉洪浩 黃開福 羅和 關祥 黃子循  
黃基純 鍾柱儒 伍仲 胡持源  
胡持基合家 雷宜 劉洪浩 胡持源  
劉運怡夫婦 李榮 黃兆強 吳英早  
黃樹森 黃修合家 陳兆光合家 林仲賢  
以上每五元 劉權四元 鄭悅民  
蔡京樹 鍾成就 劉卓南 伍柱樹  
何見 梁榮 關定金 馬榮順 馬世語  
梁榮 梁榮 梁榮 梁榮 梁榮  
關其安 黃洛球 鍾超 劉孟良  
鍾榮進 黃榮春 以上每三元 黃民德  
李祥霖 伍學賢 每二元五 黃寬道  
夫人 黃寬湖 每二元

民國四十六年八月廿日至十一月  
黃子循五元 鍾華龍三元 胡持基二元  
徐發起二元五 王華進 陳文彬  
周玉生 雷民助 伍 簡國安  
簡建平 林福源 李榮泰 李元俊  
司徒捷子 劉洪浩 黃樹森 黃修合家  
陳兆光合家 黃兆強 每二元五 周女克  
馬金潤一元

### 餐館雜貨店

巴黎餐館雜貨店 牛雜貨 牛雜貨 牛雜貨  
設在亞省保倫街地庫中價出賣架生牛  
具齊備在旺街交通公路地庫自來水  
開廚爐地氣如有親朋如意者請函商議  
均可

Paris Gate  
P. O. Box 54  
Pow Island, Alta.

本舖位於老通街西門牌六五五號向營  
生業雜貨生意向來生意興旺今因合併年  
老人力缺乏願將全盤生意出讓如有存里  
欲營此業者請來面議

655 W. Broadway

### 哀謝

先宗兄杜培培公府君於民國四十六  
年十月廿三日病終正臘臘月安葬於亞  
板汝埠華人墓園荷蒙宗親友誼惠賜  
花圈輓聯執紼弔唁致哀深謝諸位  
感戴此誌

杜培培 杜培培 杜培培  
杜培培 杜培培 杜培培  
杜培培 杜培培 杜培培  
杜培培 杜培培 杜培培

**花順洋服公司**  
FASHION CLOTHING CO.  
253 Hastings St. E. Phone PA. 5822  
Vancouver 4, P. C.

冬節送禮  
各種呢絨 各種呢絨  
各種呢絨 各種呢絨  
各種呢絨 各種呢絨  
各種呢絨 各種呢絨

減價八折  
度身定造 長短短褲  
包合身材 保證滿意  
關亮助 度身專家  
關亮助 度身專家

**寬尼士文煖氣爐公司啓事**

本公司歷蒙華友惠顧，現為擴充營業起見，特委任黃錦濤君  
為本公司華人代表推銷本廠出產之大小煖氣爐，天然地氣爐  
等項。其優點在於省煤省油，且能節省空間，實為居家必備之  
良器。如有欲購者，請向本公司直接洽購，或向各埠代理商洽  
購。本公司地址：Furnasman Limited, 510 E. 16 Ave. Vancouver B. C.  
Phones Business Dickens 8165, Nite Mutual 3-3933  
Gim Wong Representative

**保安堂**  
BOW ON TONG CO.  
316-2nd Ave. S.  
Lethbridge, Alta., Canada

隆冬時期送禮佳品  
由十一月一日起至十二月三十一日止  
加拿大特價目 本國另計

鴨肝	每磅一元
金銀	每磅二元
五花	每磅三元
牛肉干	每打三元
牛肉干	每打三元

隆冬時期送禮佳品  
隆冬時期送禮佳品  
隆冬時期送禮佳品

**第一製家**  
A 1 MEAT MARKET  
號一十六百七東街市官  
761 Hastings St. E.  
Phone TA. 0733 Vancouver, B.C.

隆冬時期送禮佳品  
由十一月一日起至十二月三十一日止  
加拿大特價目 本國另計

鴨肝	每磅一元
金銀	每磅二元
五花	每磅三元
牛肉干	每打三元
牛肉干	每打三元

隆冬時期送禮佳品  
隆冬時期送禮佳品  
隆冬時期送禮佳品

**寬尼士文煖氣爐公司啓事**

本公司歷蒙華友惠顧，現為擴充營業起見，特委任黃錦濤君  
為本公司華人代表推銷本廠出產之大小煖氣爐，天然地氣爐  
等項。其優點在於省煤省油，且能節省空間，實為居家必備之  
良器。如有欲購者，請向本公司直接洽購，或向各埠代理商洽  
購。本公司地址：Furnasman Limited, 510 E. 16 Ave. Vancouver B. C.  
Phones Business Dickens 8165, Nite Mutual 3-3933  
Gim Wong Representative

